

# A REGGEL

**Helybeli előfizetési árak:**

Egész évre	— — —	28 K
Fél évre	— — —	14 K
Negyed évre	— — —	7 K

**FÜGGETLEN POLITIKAI NAPILAP**

**Felölös szerkesztő és laptulajdonos:**  
**HOVÁNYI KORNÉL.**

**Vidéki előfizetési árak:**

Egész évre	— — —	32 K
Fél évre	— — —	16 K
Negyed évre	— — —	8 K

Szerkesztőség és kiadóhivatal telefonja: 505. — Szerkesztőség és kiadóhivatal: Miskolc, Széchenyi utca, Weidlich-udvar.

## Jegyzetek.

(+) Hónapok óta halljuk, hogy gróf Serényi kereskedelemügyi miniszter a vasutasok adósságait konvertálni készül. Egyébent erről a kérdéstről éppen lapunknak nyilatkozott a miniszter: a putnoki zászlóbontás alkalmával, határozott ígéretet téve a megvalósításra. Azóta, mint arról biztos tudomásaink vannak, nagyban folynak az előkészületek, úgy, hogy a tervek és az adatok már együtt is vannak. — Azonban dacára ezeknek a tényeknek, mindeztideig késik a végleges elintézés. Most azután Hamtos Elemér államtitkár megmagyarázza ennek az okát is. — Hát jó, ha úgy van, hogy a pénzügyminiszter az összes állami alkalmazottak adósságának konverzióját vette terbe, mi ezt is örömmel vesszük tudomásul. Am ez egyáltalán nem ok arra, hogy a vasutasokat tovább hitelessétek. A vasutasokról mindig azt szokták mondani hivatalosan, hogy ők nem szorosan vett állami tisztviselők — hát miért deklarálják őket most azoknak?! Ne várjon Serényi Wekerle ellenében a kérdésben, hiszen talán ő is tudja már, hogy Wekerle az is mint pénzügyminiszter, — legfeljebb csak igérni szokott...

(:) Megint megmozdult Steiner úr. Ez az ember abban a tévhitben ringalja magát, hogy nekik eszeleknék döntő befolyásuk van a világ ügyeiben. Egymás után ülésnek gyűlnek és határoznak, sehogy sem akarva bebiztosítani azt, hogy róluk az egész Európa a gyűlölet és a megvetés hangján diskurál. Emberek, akik elárulták királyukat, akik hitsszegy árulók lettek, hogyan merhetnek hangot adni? Látni, nagyon látni, hogy mennyire demoralizálódott az egész társadalom, mert különben már régen lehetetlennek lennének volna ezeket az urakat, akik csak szegényekre vannak az emberiségnek.

(=) Ha ez a csunya háber egyszerűen komolyan és igazán elmulik akkor valószínű, a világ közéletes szociálistái is össze fognak hívni egy nemzetközi konferenciát, amelynek az lesz a célja, hogy kiközösítsék maguk között a nem oda való elemet. — Mert bizony ma már ez a legto-

kéletesebb és a legnagyobb szervezettel is tele van férgekkel, romboló bacilusokkal. — Tegnap még arról kaptunk jelentést, hogy a francia szociálisták fordulnak ellene az orosz különbékeknek, mára meg arról érkezik hír,

hogy az angol szervezett munkások is a háborút kívánják. — Hát igazán, mi van ezen a világon? Hová lettek a gondolkodni tudó emberek? Vagy a szocializmus talpköve nem a tiszta erkölcs többé az entente birodalmakban?

## A tejkérdés.

Midőn megjelent a Kormány azon rendelete, hogy tejet csak a csecsemők, 70 éven felüliek és betegek kaphatnak, mindjárt láttuk, hogy ez a rendelet újabb visszaélésekre, árdrágításokra fog vezetni.

Ezen rendelet folytán a munkást, a tisztviselőt és általában a szegényebb néposztályt megfosztották attól a csekély tejmennyiségtől is, melyet eddig a várostól kaptak, ellenben nem történt intézkedés, hogy a községekből, a helybeli termelőktől érkező tejmennyiség felett igazságos elosztás történjék.

A gazdag családok, az új földes urak, a nagykereskedők ma is megkapják a 2-3-4-5 liter tejet. Ma is ugyanúgy szállítják házaikhoz, mint azelőtt. Miért? Mert ezek a családok minden lelki-furdalás nélkül fizetik meg az uzorárákat, nem törődnek az ármaximálással, nem törődnek azzal, hogy ilyen módon a szegényebb néposztály nyomorát még jobban elősegítik.

Nem a termelők az árdrágítók, hanem azok a megtollasodott, hirtelen nagy vagyonú gyűjtött urak, akik az élelmiszerek felhalmozásában nem riadnak vissza semmitől, nem törődnek a törvény betartásával, hanem egymásra licitálva, felyerve az árakat, csalogatják házaikhoz a jó falusiakat és helybeli termelőket, megadva nekik minden uzorárákat.

A maximális ár be nem tartása, a petróleum, cukor és dohánynyal való visszaélés az oka annak, hogy nincsen tej, vaj, tojás, turó stb.

Ha azt akarjuk, hogy az árak csak némileg is javuljanak, hogy a termékek piacra kerüljenek, akkor a szabad kereskedelem megnyitását nem Ország-szágban, nem a külföldön kell keresni, hanem itt a hazában, itt a szomszédos vidékeken, hol bőven van minden tejtermék és főzelékféle.

És mégis miért nem kerülnek ezek közvetlenül a városokba? A

magyarázat egyszerű. A községi jegyzők, bírák nyiltán kidobolattják, hogy csak annak adnak cukrot, petróleumot, aki tojást, vaját szolgáltat be ellenszolgáltatmányként.

5 kilo cukorért 20 tojást, 1 kilo vaját és 6 korona 40 fillért kell fizetni. Ebből azonban a jámbor falusi népek visszatértenek 6 koronát, Igen 6 koronát, mert még a szomszéd megyében, a szomszéd járásokban 1 kilo vaj maximális ára 6 korona, a tojásé pedig 14 fillér.

A falusi nép beszolgáltatja a vaját, tojást, mert cukorra is van szüksége, ad 6-12 korona értékű élelmiszert a szatócsnak és falusi szövetkezeteknek 1 liter petróleumért, mert világítani is kell.

Kérdem most már, mi alapon merészelnek a cukorért, petróleumért és sok helyen a dohány-félékért is tojást, vaját és más terméket követelni? A cukor, petróleum, dohány ára maximálva, cserekereskedést tiltja a kormány több rendelete. És mégis, sajnós, hatósági közegek járnak elő jó példával.

Kérdem, hová kerülnek ezek a csere tojás, vaj stb. termékek? Ellenőrizi-e ezt valaki, vagy szabadon lehet csereberélni törvényellenesen?

Kérdem továbbá, hogy mi alapon tiltják meg egyes községeket, hogy onnan tejterményeiket Miskolcra hozzák?

Világos tehát, hogy nem annyira a termelők, mint inkább az árakat felhajtó árdrágítók, a petróleummal, cukorral, dohánynyal visszaélők az okai annak, hogy ugy Miskolcban, mint más városokban nem kerülnek tejtermékek a piacra.

Itt kell a belügy és közlelemzési miniszternek résen lenni. Itt kell cselekedni, de gyorsan a munkásság és a fix fizetésből élő alkalmazottakon.

Ha a központokból szétküldene az országba egyeseket, akik meghallgatnák a nyomorgó nép szavát, akik ezeket a visszaállásokat megfigyelnék, akik

megszüntetnék az egyes megyékben e téren mutatkozó közigazgatási visszaéléseket, akik ügyelőknek a cserekereskedelem szigorú megszüntetésére, azonnal lenne tej, vaj, turó, tojás is, mert ezeket nem lehet elrejtteni, mint a búzát, árpát, kukoricát.

Felkérem a polgármester urat és a városi tanácsot, hogy a beérkező és helyben termelt tejmennyiségek igazságos elosztása iránt intézkedjék, a szomszéd törvényhatóságok figyelmét hívja fel a fenn említett visszaállások megszüntetésére és tegyen javaslatot a legközelebbi közgyűlésen a tejkérdés országos rendezése végett.

Fentiekre adatokat bőségesen becsátok rendelkezésre.

Miskolc, 1918 január 3-án.

Csorba András,  
máv. ellenőr.

## A katonák vasuti utazása.

(A Reggel tudósítójától.) A központi szállítási vezetőség több ízben tett már panaszt az illetékes hatóságoknál a katonák vasuti utazásainak rendellenessége miatt. E panaszok alapján a honvédelmi miniszter most elrendelte, hogy úgy az egészséges mint a beteg és sértült katonákat szigorúan el kell különíteni a polgári utasoktól.

A polgári és katonai utasok részére meghatározott kocsik számát a lényeges szükséghez képest katonai és állami közegek együttesen állapítják meg. Szükség esetén a polgári személyek részére fentebb írt jó helyeket katonáknak kell átengedni. A tiszték és a katonai tisztviselők hozzátartozóinak megengedik, hogy a tisztekkel vagy a tisztviselőkkel együtt utazzanak.

A tiszt kocsit ezenkívül még a hadrakelt sereghez utazó vagy katonai vasuti hatóságokhoz beosztott állami és vasuti tisztviselők és ezek hozzátartozói is használhatják. A legénységi kocsikat ismertető táblákkal kell ellátni és ezekben csak katonák és kísérik utazhatnak.

A vasuti pénztárak legénységi állománybeli egyéneknek csak akkor adhatnak ki menetjegyeket, ha ezek megfelelő igazolványt mutatnak fel.

## A Deborah-nőegylet estélyei.

(A Reggel tudósítójától.) A Deborah nőegylet e hó 6-án és 7-én estélyt fog rendezni a Korona nagytermében. Mindkét estélynek nagy gonddal és izléssel összeválogatott műsora a legfényesebb sikert biztosítja. Az estély iránt oly óriási érdeklődés nyilvánult meg, hogy az első napokban már az összes jegyek elfogytak az első estélyre. Ezért a Deborah nőegylet vezetősége elhatározta, hogy két estélyt rendez és a második estély műsorát sokban megváltoztatta.

A Deborah nőegylet agilis vezetőségét minden dícséret megillet a kitünő műsora estélyek rendezéséért, amelyeknek becsét emeli az, hogy jótékony célra fordítja a tiszta jövedelmet.

Deborah nőegylet jótékonyát az egész város ismeri és mindenki bőséggel látja, hogy támogassa ehhez nemes törekvéseiben.

Az estély sikerét emeli az a körülmény, hogy a működő csoport betanítását Rátkai Sándor végzi.

Az estély műsora egyébként a következő:

1. Magyar dalok. Éneklő Lichtmann Ilonka.

2. Aria Bizet Carmenjéből. Schubert: Wasserflut. Aria Verdi Rigolettójából. Aria Puccini Toscajából. Dr. Gál: Visszajöttem utoljára. R. Ball: Lieb mich und die Welt ist mein. — Éneklő dr. Gál opera- és hangverseny-ékes.

3. Tánckettős, Grünwald Alice-től és Schwarz Zoltántól.

4. Prolog a Bajszóból. Löwe: Die Uhr, Tohm der reiner. Éneklő Köffler Leó, a Friedrich Wilhelm Stadt Theater operacékes.

5. Látomás. Irtá Groszmann Jolánka. Előadja Groszmann Szerénke. Tánckettős Brösztl Rózsa, Groszmann Szerénke, lányok és fiúk.

6. Hegedűszámok, Dick Marcell-től. Zongorán kíséri Dick Alice.

7. Muzika véglegény. Előadja: Schwarz Juliska, Blau Jolánka, Mandel Elza, J. Gusztáv, S. Károly, E. Emil, M. Lajos, R. Ernő, B. Sándor.

8. Ballett. Tánccja Grünwald Alice.

9. Tavasz tündére. Előadja: Friedmann Irénke, Weisz Margitka, Friedmann Ilona, Grünwald Lili, Hoffmann Lili és Erzsike, Danc Ilonka, Mandel Elza, Rottenberg Erzsike.

A második estélyre a jegyek nagyobb része már szintén elfogyott és a még meglevő jegyek Klein Julia cukorkaüzletében (Széchenyi-utca 7.) kaphatók.

A buffetnek szánt adományokat az estélyek napján délután 2 órától veszi át a rendezőség.

## A karácsonyi szünet meghosszabbítása.

Január 17-én nyílnak meg az iskolák.

(A Reggel tudósítójától.) Holnap véget ért vona az iskolák karácsonyi szünetje amelyet azonban gróf Apponyi Albert, vallás- és közoktatásügyi miniszter meghosszabbított két héttel. A miniszternek erre vonatkozó rendelete tegnap érkezett meg Miskolcra.

A miniszter rendeletében a fennálló viszonyokra hivatkozott, amelyek között természetesen a legfontosabb szerepet a tüzelőanyag hiánya játsza és ezért elrendeli hogy az összes állami iskolák, tehát az elemi iskolák, polgári iskolák, gimnáziumok, reáliskolák, tanító- és tanítónőképzők stb. két héttel hosszabb szünetet kapjanak. A nem állami iskolák felett a kultuszminiszter nem rendelkezik; ezeknek az iskoláknak egyidejűleg felkérte arra, hogy hasonló intézkedéseket tegyenek.

A miskolci iskolák eszerint csak e hó 17-én nyílnak meg.

## Nincs mentőkocsi

(A Reggel tudósítójától.) A mentők napján, december 31-én egy súlyos ragályos beteg nem kapott mentőkocsit, mely a járványkórházba szállított volna. Ez az eset, amely a legnagyobb visszásságokra mutat, a következő volt:

31-én délután félkettőkor egy munkásszenny a Munkásbiztosító pénztár orvosi rendelőjébe jelentkezett és az ottlévő inspekciónő ápolónő kérte, hogy beteg gyermekét vitesse kórházba. Az ápolónő telefonált a városkórházra, hogy küldjenek mentőkocsit egy difteritiszos beteg számára, akit a járványkórházba kell szállítani. A városkórházról azt telefonálták vissza, hogy nincs ott az inspekciónő, aki intézkedjék.

Az ápolónő kérte az Önkéntes Tűzoltó és Mentő-Egyletet is, azonban ez nem állhatott rendelkezésére, mert járványos beteg részére nincsen kocsijuk. Később, félháromkor az ápolónő ismét telefonált a járványkórház inspekciónőjének, aki akkor már a városkórházban volt és azt az utasítást adta, hogy előbb dr. Venetianer Jakab orvostól kell igazolványt hozni s csak azután adhat kocsit.

A beteg gyermek anyja elment tehát Venetianer doktorhoz, aki ki is állította szükséges igazolványt. Mikor pedig már semmi akadálya nem lett volna annak hogy a gyermeket, aki ez alatt talán sürgős segítségre szorult volna, a kórházba szállítsák, — a mentőkocsi nem jött. A szegény asszony, ki gyermeke életéért remegett, végre öt óra előtt néhány perccel hazament.

Mikor elment utána egy jó negyed órával megérkezett a Munkásbiztosító orvosi rendelője elé a járványkórház mentőkocsija. — Déltűn félkettőtől egy negyed hatig kellett rá várni és akkor is már későn jött. Az ápolónő meg-

kérdezte a kocsistól, hogy hol késett eddig, mire azt felelte, hogy nem volt ló, nem tudott befogni.

Ezt az esetet figyelmébe ajánljuk az illetékes hatóságoknak, akik bizonyára segíteni fognak ezeken a mizériákon.

## HIREK.

### Rizs,

milyen szépen hangzik, de még sokkal szebben hangzik, hogy ha fordítva olvassuk. Lesz már mindkettőből nemsokára. Rizs is, zsír is, mert már komoly dolog a béke. Január negyedikén, azaz ma megint összeülnek Brest-Litovszkban azok az urak, akik felé minden figyelmünkkel, tükös vagy nyílt szimpátiákkal, meleg és izgatott érdeklődésünkkel fordulunk, akiknek minden lépését kutatva lessük, akár Bécsbe, akár Pétervárra utaznak. Január negyediké, ötödike, hogy számoljuk magunkban a napokat. Mi fog jönni ezután. Már megvan a megegyezés, elkészítették a pontokat, a békeszerzés pontjait. Csak alá kell írni. Erre várunk, erre az eskünyra, hogy legalább keleten meglegyen a béke, egyelőre. Ha összevagy a fogad a hideg szobában, ha tejért, krumpliórt, vagy trafikért ácsorogsz, ha a feketében azt a keserves pótlékot konstatalod, ami már oly régen kísért a csészéd-ben, ha tizenegy után haza kell menned a kávéházból, ha nekimegy a gázlámpának, ami nem világít és megütöd magad, ha száz koronát fizetsz egy cipőtalpásért, — nem gondolsz-e arra, hogy csak beszélhetnél egyszer Lloyd Georgeval, tudomisten, hogy holnap már meg lenne a béke. Pedig ugye, mi a magunk részéről mindent megfettünk arra, hogy — mint a hadikölesön felhívások mondják — hamarabb befejeződhessék a háború. Éhezünk, hogy ki ne éheztesen az entente, engedjük, hogy mindenünket, az aranytól a rézig, a fémnemtől a pamutig, a buzától a cukorig, a zárórától a világitásig, elrekvirálják. Adakoztunk az államnak, a vakoknak, a rokkantoknak, a hadi árváknak. Talán az egész történelemben nem volt hasonló önfeláldozású példa és most már csak arra lesz szükség, hogy a békét megkössék. És akkor, ha akarom rizs, ha akarom zsír annyi lesz, amennyit akarok. *kyb.*

### Templomi szónoklat.

Austerlitz Samu főrabbi szombaton délelőtt a Palóczy-utcai izraeli templomban szónoklatot tart.

— **Értesítés.** A miskolci ref. felső leányiskolában és leánygimnáziumban a karácsonyi szünet az előre megállapított határidőig, azaz január 6-án estig tart, a tanítások január 7-én, hétfőn reggel 8 órakor kezdődnek, Miskolc, 1217 január 3. Dombay László, igazgató.

— **Figyelmeztetés.** Felhívjuk az iparosok beszerzési csoport tagjait, hogy amennyiben liszt-szükségletükre tovább is igényt tartanak, ebbeli szándékukat az Ipartestületi irodában folyó hó 15-ig bezárólag bejelenteni sziveskedjenek. — Elnökség.

— **A ref. főgimnáziumban** a tanítások január 17-én kezdődnek újra. Csorba György, igazgató.

— **Nyilvános köszönet** A Borsodmegyei Nőegylet árvaházában elhelyezett „Leánygyermek Otthon” részére dr. Tarnay Gyaláné 100, Szentimrey Rózsa-ka 20, Fischer Ignác 50 koronát, Kocsné Ragályi Ilona egy pár kis eszmatát, két meleg sapkát, Kohn Herman 6 pár meleg harisnyát juttatott kezeimhez a gyermekek között való kiosztás részben megvendégelés céljából. Fogadják a nemeslelkű adakozók, a kis védenek nevében is és az elnökség hálás köszönetét. Lossonezy Gizella.

— **Tejigazolványok értékelésére** értesítem a város közönségét, hogy a rendelkezésre álló tej mennyiség csökkentésére tekintettel folyó hó 4-től kezdődőleg a 2—4 éves gyermekek zöldszínű tejigazolványának értékét 5-ről négy deciliterre kellett leszállítani. Ilyen tejigazolványokra tehát folyó hó 4-től kezdődőleg a városi tejcsarnokok egy fél liter helyett 4 deciliter tejet fognak kiszolgáltatni. Miskolc, 1918 január 3. Dr. Szentpáli István, polgármester.

— **Köszönetnyilvánítás.** A Borsodmegyei Nőegylet alapítójának gyarapítására Deák Gyaláné urnó 200 koronát volt szives adományozni. Fogadják a nemeslelkű alapító az árvák nevében is leghálásabb köszönetünket ezután is. Az elnökség.

— **Szappan kiosztás.** Értesítem a szappan árusítással megbízott kereskedőket, hogy a január havi szappanmennyiséget folyó hó 4-én (pénteken), lehet a városi közlelmzési vállalat raktárából átvenni. A befizetés ugyanazon a napon a Deák-utca 9. szám alatti irodában eszkekelendő. A szappanjegyek értéke most is, mint az elmúlt hónapban, darabonként egy nyolcad kg, vagyis egy fél darab szappan. Miskolc, 1918 január 2-án. Dr. Szentpáli István, polgármester.

— **Rövidzárlat** esetén tessék felhívni a 6—42 telefont és Erdődy Gyaláné vállalatát rögtön küldi szerelőjét, hogy világitást akadályozó hibát megszüntesse. —

### Hadbavonultak segélye.

A m. kir. pénzügyminiszter az 29843—ki. 1917. felterjesztésemre 149983—1917. számú rendeletével megengedte, hogy a hadba vonulás óta házasságra lépett népfelkelők és tartalékosok családjai oly esetben, midőn a házaságból már gyermek is született — részben részben kivételesen szintén — miőt is felhívom a hadba vonultak fent nevezett családjait, hogy igényeik megállapítását végett jelentkezzenek a városi hadsegélyező hivatalban. Miskolc, 1917 december hó 31-én. Dr. Szentpáli István polgármester.

— **Talált tárgy.** Hivatalomhoz talált tárgyként egy asztalfiókát, melyben pénztartó kosár, 3 darab sulymérték, szávarkahüvely, ceruza, 2 darab kendő s iratok vannak, szolgáltatott be. Igazoltnak tulajdonosa azt a hivatalos órák alatt átveheti. Miskolc, 1917 január 2. Dr. Rimóczy, főkapitány.

**Bőrtalpvédők**

kaphatók

**Hochhausler 1750**

„Selyom” cipőárúházaiban, Borsodmegyei Takarékpénztár épületében Széchenyi-utca 72. Internumban telefon. 565.

# Folytatják Breszt-Litovszkban a béketárgyalásokat.

## Az osztrák-magyar, német, török és bolgár delegátusok Breszt-Litovszkba utaztak.

### Olaszország kimerülése.

Amsterdam, január 3. Lloyd George azért szánta rá magát a békejavaslatok megtárgyalására, mert Romából nyugtalanító hírek érkeztek Olaszország kimerüléséről. A Times rémképeket fest az olaszországi állapotokról, amelyeknek a valóságáról Lloyd George személyesen meggyőződött.

### Japán elismeri az új orosz kormányt

Berlin, január 3. A Tageblatt értesülése szerint a japán kormány elhatározta, hogy a diplomáciai viszonyt Oroszország új kormányával a legteljesebb mértékben helyreállítja. A pétervári japán követ ezt legközelebb az orosz kormány tudomására hozza.

### A német orosz gazdasági bizottság első ülése Pétervárott.

Pétervár, január 3. A német-orosz gazdasági bizottság első ülésén a posta, távirat- és vasútforgalom tárgyalását határozták el. Evégből albizottságokat neveztek ki.

### Béketüntetések Párisban.

Páris, január 3. Az orosz békejavaslatra adandó válasz megszövegezése elhúzódott. Az eredményeket titkolják, valószínű, hogy az entente közösen válaszol. Párisban rendkívül nagy izgalom uralkodik, aminő a háború kitérésének sem volt tapasztalható. A kormány intézkedéseket tett a béketüntetések elfolytására.

### Feszült viszony Oroszország és Románia között.

Amsterdam, január 3. A Reutter-ügynökség jelenti Londonból: A maömalista kormány és a román kormány között átírat váltás történt abból az alkalomból, hogy az orosz katonák román községeket kiraboltak és elpusztítottak. A román kormány intézkedéseket tett a rend fenntartására. A román kormány átírata Trockij kijelentése szerint ki nem elégitő.

### A lengyelek is részt vesznek a béketárgyalásokon.

Berlin, január 3. A német birodalmi hatóságok arról tárgyalnak, hogy Lengyelország is részt vegyen a béketárgyalásokon. A tárgyalások eddigi eredménye kedvező a lengyelekre nézve.

### Az entente figyelembe veszi a békejavaslatokat.

Stockholm, január 3. Az entente nagykövetségeken hirdetik, hogy az entente figyelembe fogja venni a békejavaslatokat. Valamennyi entente nagykövet javasolta a kormányának a béketárgyalásokon való részvételt.

### A washingtoni angol nagykövet lemondott.

Washington, január 3. A washingtoni angol nagykövet lemondott állásáról, ami azonban nem jelenti Anglia magatartásának megváltozását Amerikával szemben.

### Czernin és Kühlmann Breszt-Litovszkba utaztak.

Bécs, január 3. A Magyar Távíráti Iroda jelenti: Czernin Ottokár gróf külügyminiszter ma kíséretével Breszt-Litovszkba utazott. Berlin, január 3. Kühlmann külügyi államtitkár ez éjjel Breszt-Litovszkba utazott. Az ő külvonatan mentek a béketárgyalás

színhelyére a török és bolgár delegátusok is.

### Magyar hivatalos jelentés.

Budapest, január 3. Hivatalos Keleti harctér: Fegyverszünet. Olasz harctér: Nem voltak különösebb események.

### A vezérkar főnöke.

### Rövid jelentés.

Berlin, január 3. A nagy főhadiszállás jelenti: Nyugati harctér: Az arevonál különböző helyein tüzérségi harc folyt. A tengerparton közel eredményes vállalkozásban foglyokat ejtettünk. A Charpanneban, Prosnestől északra és Lemesnithői északra francia előretörések tüzünkben megfiúsultak. Keleti harctér: Nincs új hír. Macedón és olasz arevonál: A helyzet változatlan.

### Ludendorff.

### A békekötés Svájcban.

Genf, január 3. Az entente készülő bekezdése nagy feltűnést keltett. A tőzsdén a kurzusok e hirre emelkedtek. A békekötéseket egyébként szkeptikusan itélik meg.

### A Daily Mail támadja az angol kormányt a háború folytatása miatt.

Amsterdam, január 3. A Daily Mail támadja a kormányt, mert diplomáciai intrikákkal meghosszabbítja a háború végét. A lap cikke óriási feltűnést keltett.

### Békeüzenet készült a Reichsratban.

Bécs, január 3. Grosz elnök közölte, hogy a Reichsrat tizenötödik ülését tart. Hirdetik, hogy az ülésen nagy béketüntetések lesznek.

### Caillaux letartóztatják.

Genf, január 3. Párisból jelentik: A katonai kormányzás azt a javaslatát, hogy Caillaux-t tartóztassák le, a kamara elfogadta.

### A Donvidék Kaledinhez pártolt.

Rotterdam, január 3. A Times jelenti Pétervárról: A Don vidék egész népe Kaledinhez pártolt. A kozákok megszállották Alexandrovet.

### A király kitüntette egy fogoly olasz őrnagyot.

Bécs, január 3. Őfelsége megengedte a Monte Castel Bombardone fogott olasz hadesoport parancsnokának, Poppa Cézár olasz

**Lóárverés.** Értesitem a város közönségét, hogy a nyúlregyházi lóárverés 1918. évi január hó 9-én délelőtt 9 órakor lóárverés fog tartatni. A vásárlásra vonatkozó igazolványok a polgármesteri hivatalban állítatnak ki. Miskolc, 1917. december hó 24-én. Dr. Szentpáli István, polgármester.

**Adóügyi tájékoztató iroda a Kamarában.** Az új adótörvények folyamatos szaporodása bonyolult volta, az adóvalomások szövevényes rovatai readkivül megnehezítik az adótörvények és rendeletekben való eligazodást. Ezen segítő, a miskolci Kereskedelmi és Iparkamara adóügyi tájékoztató irodát állított fel, melyben szakreferens nyújt részletes tájékoztatást az adótörvényekről, rendeletekről, utbaigazítást ad a vallomások helyes kitöltésére, jogorvoslat igénybevételeire stb. A szakreferens hétköznapokon délután 2-4-ig áll a felek rendelkezésére. E célszerű újítással a Kamara a kereskedő és iparos közönségnek nagy szolgálatot tesz, aki kioktatván őket a adóztatás terén jogaikra s kötelességeikre.

**Fogházás és szaktanács teljesen ingyen.**  
Fogsorjavítások — saját laboratóriumban — 3 óra alatt elkészülnek.  
Platina és aranykoronák, aranyhidak, csapfogak, kenesek, és aranylemez fogorok valamint arany- ezüst- és cement tömések — jóállás mellett — mérsékelt áron készülnek.  
**MÉSZÁROS GYÖZÖL** vizsgázott fogtechnikus  
modernül felszerelt aszeptikus műtermében Miskolcon, Csabai-kapu 2. szfm. mindszentl. templom mellett. TELEFON 406.

**Ujságkihordásra**  
(t. ész. helyekre) reggel 2—3 órára asszony vagy leány felvételük a kiadóhivatalban  
**Hunyadi utca 2.**

**A litvánok függetlenségük jelentenek ki magukat.**  
Berlin, január 3. A Wolff-ügynökség jeenti: A litván nemzeti tanács határozatilag kimondotta népének szabadságát s minden orosz közelektől függetlenségük jogukat maguknak. A litvánoknak joguk és kötelességük, hogy sorsukat ezentúl maguk intézzék és függetlenségük elismerésére fel fogják kérni a hatalmakat.

**Minisztartanács.**  
Budapest, január 3. Holnap délelőtti tizenegy órakor minisztartanács lesz.

**Kenyértelen napok Franciaországban.**

Bern, január 3. Párisban az élelmiszerügyi miniszter elrendelte a hetenkénti kenyértelen napot és a cukrászdák bezárását, a tengerpartoktól óharc miatt.

**A delegációk küldési albizottságának ülése.**

Bécs, január 3. A delegációk küldési albizottságának gróf Czernin Breszt-Litovszkba való visszautazása után azonnal összeül. A külügyminiszter jelentést fog tenni a béketárgyalásokról.

Magyar Országos Vitéz Magatartás elismerésül, hogy hadi fogásiban is viselhesse oldalfejszerét.

## Az orosz külön béke és az árak esése.

(A Reggel tudósítójától.) Az orosz külön béke még nincs meg, de hatásai már az egész vonalon érezhetők. A Breszt-litovszki tárgyalások megindulása óta valutánk és a német valuta napról napra javul a semleges piacokon és az állandó árfolyamemelkedést az ententének semmiféle megterkedése nem képes megakadályozni. Semleges piacokról, amelyek azelőtt csak a legterhebb feltételek mellett léptek velünk összeköttetésbe, — különösen Amsterdamból, — egymás után érkeznek ajánlatok különböző szükségleti cikkeknek a béke megkötése után leendő szállására.

Míg így külföldi relációink örvendetes javulást tüntetnek fel, a másik örvendetes hatás a belső piacon mutatkozik, ahol a béke nek a pusztá hirtelen elegendő volt arra, hogy a cikkek egész sorozatánál az áruzsora további növekedését megakadályozza. Három héttel ezelőtt például teát alig lehetett kapni, legfeljebb két forintért 140—145 koronáért. Az orosz külön béke hírére egyszerre előkerültek a rejtett készletek és az árak rohamosan esőknek. — Kávé azonban Oroszországból nem kerül forgalomba, de a tea ársökkenése kihatott a kávéra is, amelynek ára a közalatti forgalomban 120—130 koronáról 60 koronára esett.

Ha a béke tényleg bekövetkezik és a rendes forgalom Oroszországgal megindul, ugyanez történik számos más közvetlen fogyasztási cikkel is. Oroszország termeli a legnagyobb mennyiségű fűszerféléket, vajot, baromfit és tojást, mely egyszerre a közép-európai piacokon keres majd elhelyezkedést. Mi ugyan sem országban, sem más mezőgazdasági cikkében nem szorulunk Oroszországra, de ha az orosz gabona és más termények megjelennek a német piacon, az árak okvetlenül esni fognak a monarchiában is. Vége lesz az agrárius elmondásoknak, amely Bécsben már 80 fillérré emelték fel a tojás árát. Kiderül majd, hogy a tojás szükség esetén olcsóbban is tojik.

**A nagyérdemű újságolvasó közönség figyelmébe!**

Felhívom a nagyérdemű újságolvasó közönség szíves figyelmét arra, hogy a hírlapvállalatomat kibővítettem azzal, hogy minden egyes lapra előfizetést fogadok és azt a vonat beérkezése után azonnal házhoz szállítom kora reggel, déli és az esti órákban; postaköltséget nem számítva. Egyedárusításra a fővárosi napi és heti lapok nagy részét meg szerzem.

A Reggel, valamint a helybeli lapok és a „Vilmos bakák” lapjának egyedárusítása.

**Első Miskolci Hirdetési és Hírlapterjesztő Vállalat.**

Tulajdonos: Grossman János. Telefon 100

Kézírtja: Hoványi Kornél.

## SZÍNHÁZ.

Színházi műsor:

Péntek, szombat, vasárnap: Oh Teréz! operetta.  
Szombat délután: Vasgyáros.

— **Legénybucsu** Strausz Operetta nagysikerű operettjében Steffi szerepét Révész Böske, a székesfehérvári színház tagja játszotta. A vendégművész szimpátiás megjelenését színész és ügyesen táncol. A közönség meleg tapsokkal fogadta vendégszerzését.

— **Oh, Teréz!** Gilbert, a mai divatos zeneszerzők egyik legkiválóbbjának pompás operettje péntek este kerül bemutatásra. A Vigaszínház nagy sikert aratott, mulattató operett főszerepeit Teleki, Koronkai, Darigó, Latabár, Herczeg és Gás ár játszzák.

— **Vasgyáros**, Ohnet különös színűve szombat délután mérsékelt helyarákkal kerül színre a fő női szerepben Kondrát Ilonával.

## Apróhirdetések.

Apróhirdetések ára szavanként 16 fillér. Legkisebb hirdetés 1 korona 60 fillér. Vastagabb betűvel a szavak ára kétszeres. — Apróhirdetéseket csak előleges fizetés mellett közlünk.

**Első rendű fajalma** nagyban és kicsinyben kapható 1 kilogramm 2 koronától 3 koronáig. Zsolozsai-kapu 16. (Davidovics ház.) 1494

Magánbörzseket sikeresen tanít **szekszárd**. Cím a kiadóban. 7

Pénztárosnői állást keres egy intelligens, komoly nő, óvadékképes, január 1-re, esetleg 15-ére. Leveleket „komoly” jellegre az **Ujságterjesztőhöz** kérek. 1498

Jókarban levő igás lószerszámok **eladó**. Cím az Ujságterjesztőnél. 9

Egy jókarban levő esinos gyermekkorosi **eladó**. Bársony János-utca 8. 12

Földszinti színház bérletet átvennék. Hauer márnók, máv. műhely. 13

Keresek azonnali 2—3 szobás bútorozott lakást. Cím Ujságterjesztőnél. 14

## Értesítés.

**világítási zavarok és rövid zárlatok**

arra készítették, hogy

**este 10 óráig tartó ügyeleti szolgálatot**

rendezzek be. Ha tehát ilyen világítási zavar állna elő, tessék felhívni a

**642. telefonszámot**

és szerelők percek alatt megjelennek és — ha lehetséges — megszünteti a világítást akadályozó hibát.

Elvállalok minden e szakmába vágó munkát és javítást. A mélyen tisztelt közönség szíves pártfogását kérve, vagyok

kiváló tisztelettel **Erdődi Gyuláné** Ujváros-utca 14. Telefon 642. villanyvilágítási és orvátviteli vállalata.

## Lukács kis ötteremben

**ebéd 3.50**  
3 tál menü

**3 tál ebéd 6.00**  
menü és vacsora étlap szerint

**Tiszti vacsorák 3.50**  
étlap szerint

**Színházi vacsora!**

Az állami és m. a. v. tisztviselő, valamint alkalmazottak, ügyezintén a katonaság; vásárlásnál és a javítás végett behozott ékszernél és óráknál **20% engedélyt** nyújtunk.

**Vesz-elad!** Arany, ezüst tárgyakat legmagasabb napi áron! Zálogcédulákat, zálogházból bármilyen **EKSZER-darabokat** kiváltak és azokért kívánt árat fizetik

**Rollinger Ernő**  
órák és ékszerész

Legmodernebbül berendezett óra és ékszer javítóhely

Ortál raktár kész ékszer és drágakő tárgyakban. Pártoljuk a fiatal nemzedéket. Ügyelni a címre: **Széchenyi-utca 49/b. szám** Pígay vasútiállomás szomszé-  
Töltés meg raktáram váltakozókor nélküli!

## Villanylámpa:

Körte, világos és homályos, minden gyertyafényben. Csemlényü, világos és homályos, minden gyertyafényben.

Gomba alakú, világos és homályos, minden gyertyafényben. Félwattos, világos és homályos, minden gyertyafényben.

**Gázizzók felfelé és lefelé égők kaphatók**

**Illés Dávidnál**

Templom-utca 5. Telefonszám 303.

## APOLLO URANIA MOZGÓSZÍNHÁZAK

TELEFON 2-76.

Műsor:

Január 4-én, 5-én és 6-án:

**Judás leánya**

Dráma 4 felvonásban.

Doktor bácsi Bohózat 1 felvonásban.

Sascha Messter: Hadi híradó.

**Előítélet.**

Dráma 4 felvonásban.

Találka hármásban. Vigjáték 2 felv.

Sascha Messter: Hadi híradó.

Rendes helyek ár

Kezdeté délután fél 7 és este fél 9 órakor. Vasárnap és ünnepnapokon délután fél 3, fél 5, fél 7 és este fél 9 órakor.

Gyártelep azonnali belépésre keres

## kertészt,

ki a melegágyi, konyha és gyümölcs kertészetben teljesen jártas irásbeli ajánlat ezen lap kiadóhivatalába kéréttik.

## Le az uzsorásokkal!

Éljen az Első Miskolci Börtalpvédő és Gyorstalpaió Vállalat, hol prima szintalpból, mely két daraból áll és 3 hónapig el tart az alábbi árakban talpalnak férfi cipőt 20 K, női cipőt 18 K és gyermek cipőt 15 K, azoknál elsőrendű Börtalpvédővel lássák el cipőjét, mely ezáltal tartóssá, kényelmessé és ruganyosá válik. — Ugyanott méret után készílik a legdivatosabb és legirészebb cipőket.

Cipőkellékek dus választékban. Kérem a címre figyelni, mert a cég a Széchenyi utca 56—58 sz. alatt van, a Forgó-híd mellett. Villamos megálló.

## A Miskolci Nemzeti Kaszinónál a főszoigai állás

1918 január 15-öre megü esedvén, ezen állásra pályázatot hír etek.

A feltételek nálam, a Kaszinó helyiségében (Színház-épületben) naponként délután 2 órától 5-ig megtudhatók.

Miskolc, 1918 január 2.

**Bulyovszky,**  
igazgató.

Nyomtatta: Klein és Lúdvig könyvnyomdája, Miskolc.